

VISAGE

Oriente . Oriental

Kirei e Kobido € 80 • 50'

Kirei = bellezza, Kobido = giovinezza. Una pratica giapponese che ringiovanisce i volti . Questo rituale unisce due Tecniche di cura del viso che permettono di ottenere effetti positivi immediatamente visibili ad occhio nudo. Un trattamento perfetto per uomini e donne che vogliono intensificare il colore della pelle e ridurre i segni dell'invecchiamento, seguendo la tradizione orientale dove la bellezza è anche sinonimo di salute.

Kirei = Schönheit, Kobido = Jugend. Eine japanische Praxis, die die Gesichter verjüngt.

Dieses Ritual kombiniert zwei Gesichtspflegetechniken, die es ermöglichen, positive Effekte zu erzielen, die mit dem bloßen Auge sofort sichtbar sind. Eine perfekte Behandlung für Männer und Frauen, die ihre Gesichtsfarbe intensivieren und die Zeichen des Alterns reduzieren möchten, nach orientalischer Tradition, in der Schönheit gleichbedeutend mit Gesundheit ist.

Kirei = beauty, Kobido = youth. A Japanese practice that rejuvenates the face.

This ritual combines two facial care techniques that allows you to have immediate positive effects visible to the naked eye. It's a treatment perfect for women and men that want to intensify the colour of the skin and reduce aging signs, following the oriental tradition where beauty is a synonym of health.

Viso d'Oriente con massaggio viso-testa € 75 • 50' con azione rilassante e distensiva.

Orient Gesicht mit Kopf-Gesicht Massage mit beruhigendem und entspannendem Effekt
Orient face with face-head massage with relaxing action.

Occidente . Occident

Trattamento Idratante € 85 • 50'

Un trattamento prezioso ed altamente idratante che dona alla vostra pelle salute e luminosità.

Feuchtigkeitsspendende Intensivbe ng

Eine kostbare und stark feuchtigkeitsspendende Behandlung verleiht Ihrer Haut Gesundheit und Ausstrahlung.

Moisturizing Intense treatment

A precious and highly moisturizing treatment gives your skin health and radiance.

Trattamento tonificante e rivitalizzante € 80 • 50'

La perdita di volume ed il rilassamento cutaneo vanno stimolati in profondità e arricchiti con preziose sostanze naturali di altissima qualità.

Tonische & vitalisierende Haut

Volumenverlust und Hauterschaffung müssen in der Tiefe stimuliert und mit wertvollen Natursubstanzen höchster Qualität angereichert werden.

Tonic & Vitalizing Skin

The loss of volume and skin relaxation must be stimulated in depth and enriched with precious natural substances of the highest quality.

Trattamento pelli sensibili € 80 • 50'

La sensibilità ed il rossore diffuso su viso e collo va altrettanto trattato con cura e sensibilità.

Behandlung für empfindliche Haut

Empfindlichkeit und großflächige Rötungen im Gesicht und am Hals müssen ebenfalls mit Sorgfalt und Sensibilität behandelt werden.

Sensitive skin treatment

Sensitivity and widespread redness on the face and neck must also be treated with care and sensitivity.

Pulizia del viso € 80 • 50'

Un trattamento specifico per la pulizia del viso profonda. Liberiamo i pori grazie al vaporizzatore all'ozono ed oli essenziali.

Gesichtsbehandlung mit tiefer Porenreinigung

Eine spezielle Behandlung für die Tiefenreinigung des Gesichts. Wir befreien die Poren dank des Zerstäubers für Ozon und ätherischen Öle.

Deep poor clearing facial

A specific treatment for deep facial cleansing. We free the pores thanks to the ozone and essential oils vaporizer.

Trattamento viso express effetto wow € 50 • 25'

rigenera ed ossigena attraverso le proprietà dell'ozono.

Gesichtsmassage Expressbehandlung mit Wow- Effekt €60 30min

regeneriert und reinigt die Haut mithilfe von Ozon

Express facial treatment wow effect

regenerates and oxygenates through the properties of ozone.

Trattamento viso express effetto wow luxury €95 • 50'

rigenera ed ossigena attraverso le proprietà dell'ozono con una seconda maschera e un extra massaggio.

Gesichtsmassage Expressbehandlung mit Wow-Effekt Luxury

regeneriert und reinigt die Haut mithilfe von Ozon, mit zweiter Maske und extra Massage

Express facial treatment wow luxury effect

regenerates and oxygen through the properties of ozone with a second mask and an extra massage.

dHARA SPA is...

Bio-Sauna (bagno secco all'olivo), bagno di vapore ai limoni, vasca di acqua salina ad azione osmotica drenante, cascata d'acqua calda, kneipp alla sorgente naturale, idromassaggio esterno a 5 metri dal lago, zona relax interno-esterno, doccia tropicale, secchiata tonificante, tisane ayurvediche.

Bio-Sauna (trockenes Oliven Bad), Dampfbad mit Zitronenduft, Salz-Wasser-Bad als osmotische Wirkung, warmer Wasserfall, Kneipp zur Quelle, 5 Meter vom See außen Jacuzzi, Innen- und Außen- Entspannungsbereich, tropische Dusche, Eimer mit Kaltwasser, Ayurvedische Kräutertee.

Bio-Sauna (dry olive bath), lemon steam bath, salt water bath with draining osmotic action, warm waterfall, kneipp to the source, outdoor hot tube 5 meters to the lake, indoor and outdoor relaxing area, tropical shower, toning bucket, ayurvedic herbal teas.

solo su prenotazione • only on reservation

Tutti i giorni

Jeden Tag . Every day

15.00 - 17.00 & 17.15 - 19.15

€ 30 (free of charge for hotel guests)



Ingresso in esclusiva

Esklusiver Benutzung . Exclusive use

20.30 - 22.30

€ 139 or € 179 with spumante & fruit carpaccio
for 4 people, from the 5th person extra charge of € 20,00 per person

wellness kit with towels & flip flops included

MASSAGES

Il nostro centro olistico ed estetico è aperto tutti i giorni ESCLUSO il lunedì, con orari flessibili in base alla Vostra e nostra disponibilità.

Unser ganzheitliches und Schönheitszentrum ist täglich AUSSER Montag und bietet flexible Öffnungszeiten, die von Ihrer und unserer Verfügbarkeit abhängen.

Our holistic and beauty center is open every day EXCEPT Monday, with flexible hours based on your and our availability.

Belfiore **SUPERIOR**
Park Hotel



100% recycled paper
ipografin@andres.it ©2023/6

dHARA
wellness & SPA

*in riva al lago...
la sorgente del benessere*

dHARA
wellness & SPA

Massaggi, trattamenti viso e corpo, ayurveda, estetica e un'esclusiva Spa. Un ambiente unico dove farsi coccolare e concedersi momenti di vera pace ed armonia.

**Dhara Wellness...
la sorgente del benessere in riva al Lago.**

Massages, Face and Body Treatments, Beauty and an exclusive Spa. The ideal place to be pampered and to enjoy some moments of real peace and harmony.

Dhara Wellness... the Well-being Source by the Lake.

Massagen, Gesichts- und Körperbehandlungen, Beauty und ein exklusives Spa. Der ideale Bereich, wo man sich verwöhnen und Ihre Seele baumeln lassen.

Dhara Wellness... die Quelle des Wohlbefindens am See.



Via Zanardelli, 5
37010 Brenzone sul Garda · VR

Tel. +39 045 7420179
www.wellnessdhara.com
info@belfioreparkhotel.com

LAGO DI GARDA · ITALIA



MASSAGE

Oriente . Oriental

Abyangam € 110 • 80’

Pediluvio, Massaggio con olio ayurvedico di tipo Vata, Pitta, Kapha o Threedosha.

Massage mit warmem Öl Vata, Pitta, Kapha oder Threedosha.

Foot bath, massage with warm oil Vata, Pitta, Kapha or Threedosha.

Peeling Ayurvedico € 50 • 25’ **+ swedana** +€ 30 • 25’

Ayurveda Peeling | mit Swedana Dampfbad

Ayurvedic scrub | with swedana steam bath

Mukha Shiroabyangam € 80 • 50’

Massaggio indiano rilassante distensivo (testa-collo-spalle-viso)

Entspannende indische Massage (Kopf-Nacken-Schultern-Gesicht)

Relaxing Indian massage (head-neck-shoulders-face)

Udwartana € 85 • 50’

Massaggio con olio e polveri (non adatto a pelli sensibili).

Massage mit Öl und Kräutern und Gewürzen (nicht für feinfühlige Haut geeignet).

Massage with oil and herbs (not suitable for sensitive skin).

Pindasweda € 80 • 50’

Massaggio con tamponi caldi ideale in caso di dolori articolari, muscolatura contratta, dona sollievo e un profondo rilassamento.

Massage mit heißen Pads ideal bei Gelenkschmerzen, Muskelverspannungen, Linderung und tiefe Entspannung.

Massage with hot pads ideal in case of joint pain, contracted muscles, gives relief and deep relaxation.

Shirodhara Elixir € 100 • 50’ (3x Shirodhara Elixir: € 250)

Massaggio viso-testa e oliazione testa.

Kopf-und Gesichtsmassage + Kopf-Ölen.

Face & head massage with oiling head.

Occidente . Occident

Massaggio olistico personalizzato € 90 • 50’

Il massaggio olistico ha il fine di aiutare il benessere psicofisico, è un trattamento che considera la persona nella sua interezza. Le manovre e le tecniche usate vengono personalizzate valutando i bisogni della persona per riarmonizzare i chakra e per riequilibrare l'intero organismo.

Die holistische Massage zielt auf das psychophysische Wohlbefinden ab; es handelt sich um eine Behandlung, die den Menschen in seiner Gesamtheit betrachtet. Die angewandten Handgriffe und Techniken werden individuell auf die Bedürfnisse der Person abgestimmt, um die Chakren zu harmonisieren und den gesamten Organismus wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

The holistic massage aims to help mental and physical well-being, it is a treatment that thinks of the person as a whole being. The maneuvers and techniques used are personalized by assessing each person's needs in order to harmonize the chackras and balance the entire organism.

Antistress € 80 • 50’

Lo stress è una sorta di nemico invisibile che va trattato al pari di una qualsiasi problematica legata alla salute. Il massaggio Antistress integra corpo, mente ed emozioni che sono collegate tra loro in modo sottile. Agisce a livello neuromuscolare comunicando a tutto il corpo un rilassamento psicofisico.

Stress ist eine Art unsichtbarer Feind, der wie jedes andere gesundheitliche Problem behandelt werden muss. Die Anti-Stress-Massage vereint Körper, Geist und Emotionen, die auf subtile Weise miteinander verbunden sind. Sie wirkt auf neuromuskulärer Ebene und vermittelt dem ganzen Körper eine psychophysische Entspannung.

The Antistress massage integrates the body, the mind and the emotions that are linked together in a subtle way. It acts at a neuromuscular level communicating a psycophysical relaxation to the entire body.

Hot stone € 90 • 50’

Massaggio con pietre calde e oli aromaterapici che stimolano il flusso linfatico, con un effetto decongestionante e calmante sul sistema nervoso. Regala una profondo rilassamento fisico e mentale.

Massage mit heißen Steinen und aromatherapeutischen Ölen, die den Lymphfluss anregen, mit abschwellender und beruhigender Wirkung auf das Nervensystem. Verleiht ein tiefes körperliches und geistiges Entspannungsgefühl.

Massage performed with hot stones and aromatherapy oils that stimulate the lymphatic flow, with a decongestant and calming effect on the nervous system. Gives a deep physical and mental relaxation feeling.

MASSAGE

Massaggio hawaiano (Lomi Lomi Nui) € 85 • 50’

La sua origine è antichissima, è una tipologia di massaggio ritmico tipico delle Hawaii che consente di massaggiare l'intero corpo con un solo movimento simulando le onde del mare. Il massaggio hawaiano è una pratica che permette di ottenere il benessere e di ritrovare l'equilibrio tra corpo e mente.

Ihr Ursprung ist uralt, sie ist eine rhythmische Massage, die typisch für Hawaii ist und es ermöglicht, den ganzen Körper mit einer einzigen Bewegung zu massieren, welche die Wellen des Meeres simuliert.

Die Hawaiianische Massage ist eine Praxis, die es ermöglicht, Wohlbefinden zu erreichen und das Gleichgewicht zwischen Ihrem Körper und Geist zu erlangen.

Hawaiian massage (Lomi Lomi Nui): Its origin is very antique, it is a type of rhythmic massage typical of Hawaii that allows to massage the entire body with only one movement, simulating the waves of the sea. Hawaiian massage is a practice that allows you to achieve well-being and to regain balance between body and mind.

Cupping therapy € 80 • 50’

Questa tecnica è una tecnica antichissima e utilizzata dalla medicina tradizionale cinese. Il cupping prevede l'applicazione di coppette di vetro sulla cute e la rimozione dell'ossigeno al loro interno mediante fiamma. Attraverso un'azione di "suzione" sulla cute abbassa la percezione del dolore e riduce il tono muscolare.

Diese Technik ist sehr antike und wurde schon in der alten chinesischen Tradition angewendet. Bei dieser Anwendung werden aufgewärmte Glasschälchen auf der Haut platziert, nach dem Abkühlen saugen diese sich fest und durch den Unterdruck wird das Blut ordentlich durchblutet.

This technique is very antique and it is used in the Chinese medical tradition.

Cupping involves the use of glass cups on the skin and the removal of the oxygen within them by flame.

Through a "suction" action on the skin it lowers pain perception and reduces the muscular tone.

Massaggio maori € 80 • 50’

Un massaggio muscolarmente intenso e profondo che prepara il corpo ad affrontare gli sforzi fisici, un massaggio per combattere la paura. Scioglie le contratture, riscalda e rende i muscoli più elastici aiutando quindi la preparazione all'esercizio fisico e il rilassamento dopo le attività più intense.

Eine tiefe und intensive Muskelbehandlung, die den Körper auf die physischen Anstrengungen vorbereitet und gegen die Angst ankämpfen. Die Muskeln werden durch das Massieren erwärmt und helfen dadurch bei der körperlichen Aktivität und bei der anschließenden Entspannung.

A muscularly intense and deep massage that prepares the body for physical effort, it is a massage to fight fear. It relieves contractures, warms and makes muscles more elastic helping therefore to the preparation for physical effort and relaxation after intense activities.

Massaggio Thailandese tradizionale € 90 • 50’

Denominato anche nuad thai: toccare per guarire.

Viene eseguito su un futon. Le parti anatomiche in sofferenza verranno trattate tramite le pressioni "buone", utilizzando pollici, mani, gomiti e ginocchia ma anche con i piedi. In concomitanza alle pressioni, si utilizzeranno manovre di allungamento muscolare.

(Auch „Nuad Thai“ genannt) Heilung durch Berührung.

Die zu behandelnden Stellen werden durch leichtes Drücken, mithilfe von Händen, Ellenbogen und Füßen massiert. Neben den Drückbewegungen werden auch Dehn- und Strecktechniken eingesetzt, um die Muskeln zu entspannen. Diese Massage wird auf einem Futon (=thailändische Matte) ausgeführt.

Named also "Nuad thai": touch to heal.

It is performed on a futon. Suffering anatomical parts will be treated through "good" pressures using thumbs, hands, elbows and knees, but also feet. In conjunction with the pressures, muscle stretching maneuvers are being used as well.

Massaggio decontratturante € 85 • 50’ / € 45 • 25’
tutto corpo o parziale (schiena o gambe)

Massaggio energico che agisce sulla muscolatura, offrendo un'azione distensiva. Ottimale per sciogliere le tensioni e le contratture, alleviare il dolore muscolare localizzato ed ottenere un benessere generale.

Ganzkörper oder Teilweise (Rück oder Beine) dekontraktierende Massage
Energetische Massage, die auf die Muskeln wirkt und eine entspannende Wirkung hat. Ideal, um Verspannungen und Kontrakturen zu lösen, lokale Muskelschmerzen zu lindern und allgemeines Wohlbefinden zu erreichen.

Decontracting massage all body or partial (back or legs)

Energetic massage that works on the muscles, offering a calming action. Optimal for loosening tensions and contractures, relieving localized muscle pain and achieving overall well-being.

Maternity massage € 80 • 50’

Massaggio delicato e calmante per le future madri

Angenehme sanfte und beruhigende Massage für werdende Mütter.

Gentle and calming massage for future mothers.

MASSAGE

TRATTAMENTI PER IL CORPO KÖRPERBEHANDLUNGEN BODY TREATMENTS

Trattamento anticellulite € 80 • 50’

Un trattamento mirato che comincia dalla base dell'inetetismo. I prodotti altamente efficaci svolgeranno una stimolazione tissutale molto profonda aiutando a ripulire i depositi di "tossico" sottocutaneo.

Anti-Cellulite-Beahndlung

Eine gezielte Behandlung, die an der Basis des Makels ansetzt. Die hochwirksamen Produkte führen eine sehr tiefe Gewebestimulation durch, die hilft, die subkutanen "toxischen" Ablagerungen zu beseitigen.

Anti-Cellulite-Treatment

A targeted treatment that starts from the base of the blemish. The highly effective products will perform a very deep tissue stimulation helping to clean up the subcutaneous "toxic" deposits.

Linfodrenaggio manuale (Metodo Vodder) € 80 • 50’

È un tipo di massaggio dolce che mira a favorire il drenaggio naturale della linfa e possiede un potente effetto rilassante e calmante sul corpo. Utilizza una specifica quantità di pressione e attraverso movimenti ritmici e circolari consente di stimolare il flusso linfatico.

Es handelt sich um eine sanfte Massage, die den natürlichen Abfluss der Lymphe fördern soll und eine stark entspannende und beruhigende Wirkung auf den Körper hat. Sie verwendet einen bestimmten Druck und regt durch rhythmische, kreisende Bewegungen den Lymphfluss an.

It is a type of gentle massage that aims to favor the natural drainage of lymph and has a powerful relaxing and calming effect on the body. It uses a specific pression and through rythmical and circular movements allows the stimulation of limphatic flow.

Trattamento drenante linfatico € 80 • 50’

La pelle secca sottile e fragile avrà un sollievo intenso grazie al trattamento mirato che aiuta a sbloccare la circolazione linfatica ridando vita ad un tessuto più sano.

Lymphdrainagebehandlung

Dünne und empfindliche trockene Haut wird dank der gezielten Behandlung, die hilft, die Lymphzirkulation zu entsperren und gesünderes Gewebe wieder zum Leben zu erwecken, eine intensive Linderung erfahren.

Lymphatic draining treatment

Thin and fragile dry skin will have intense relief thanks to the targeted treatment that helps to unblock lymphatic circulation, restoring life to healthier tissue.

Trattamento tonificante € 80 • 50’

Un trattamento profondo e mirato per l'interno coscia e braccia, fianchi, seno addome e glutei.

Toniserende Behandlung

Eine tiefe und gezielte Behandlung für die Innenseiten der Oberschenkel nd Arme, Hüften, Brüste, Bauch und Gesäß.

Toning treatment

A deep and targeted treatment for the inner thighs and arms, hips, breasts, abdomen and buttocks.

Trattamento corpo rigenerante € 80 • 50min

consigliato per preparare e mantenere la pelle al sole, con zucchero di canna e olio ozonizzato.

Körperbehandlungen:

Erholsame Körperbehandlung empfohlen, um die Haut auf die Sonneneinstrahlung vorzubereiten, mit Rohrohrzucker und ozonisiertes Öl.

Regenerating body treatment

recommended to prepare and maintain the skin in the sun, with brown sugar and Ozonizate oil.

EPILAZIONE Haarentfernung . Hair removal

La durata ed il costo potranno variare in base alla propria situazione.

Die Dauer und Kosten hängen von der jeweiligen persönlichen Situation, (Haarfülle) ab.

Duration and cost may vary according to your situation.

Viso € 25 • 20’

Gesicht
Face

Braccia € 20 • 20’

Arme
Arms

Braccia e ascelle € 35 • 30’

Arme und Achseln
Arms and Underarms

Solo ascelle € 15 • 20’

Achseln
Underarms

Petto o schiena € 40 • 40’

Brust o. Rücken
Chest or back

½ Gamba € 25 • 25’

Halbe Beine
Half legs

Gamba Intera € 40 • 40’

Ganze Beine
Full legs

Inguine € 20 • 20’

Leiste
Bikini zone

Percorsi di salute e benessere per un completo “day spa”.

Individuelle Gesundheits- und Wellnesskurse für ein komplettes Day-Spa.

Individual health and wellness courses for a complete day-spa.

Slim Focus: 6 cm in 6 days € 430 • 6 x 50’

Trattamento quotidiano (totale 6 trattamenti) per ridurre la circonferenza corporea dove necessario (cosce, fianchi, addome, braccia). Risultato garantito!

Tägliche Behandlung (insgesamt 6 Behandlungen)zur Reduzierung des Körperumfangs, falls erforderlich (Oberschenkel, Hüften, Bauch, Arme). Garantiertes Ergebnis sichtbar!
Daily treatment (total 6 treatments) to reduce body circumference where necessary (thighs, hips, abdomen, arms). Guaranteed result!

Oriental body € 110 • 80’

Scrub + massaggio + bendaggio. A scelta tra anticellulite e defaticante.

Peeling + Massage + Verband. Zur Wahl stehen Anti-Cellulite und Anti-Müdigkeit-Massage.

Scrub + massage + bandage. Possible choice between anti-cellulite and anti-fatigue.

India Health & Beauty € 170 • 110’

Massaggio personalizzato + trattamento viso + bagno di vapore. Ritrovare L'equilibrio tra benessere fisico, mentale e bellezza.

Personalisierte Massage + Gesichtsbehandlung + Dampfbad.

Finden Sie das Gleichgewicht zwischen Körper, Geist und Schönheit.

Personalized massage + facial treatment + steam bath.

Find the balance among physical, mental and beauty.

Perfect body € 110 • 80’

Bendaggio + fango + bagno di vapore. A scelta tra anticellulite e drenante.

Verband + Schlamm + Dampfbad. Zur Wahl stehen Anti-Cellulite und Entwaesserungsmassage.

Bandage + mud + steam bath. Possible choice between anti-cellulite and draining.

Vital body € 110 • 80’

Fango + massaggio personalizzato. Rilassante e calmante o defaticante e decontratturante.

Schlamm + personalisierte Massage. Entspannend, beruhigend und dekontraktierend.

Mud + personalized massage. Relaxing, calming, anti-fatigue, anti-contractures.

Trattamento detossinante profondo € 115 • 80’

Delicato Peeling corpo bio per una pelle vellutata e luminosa.

Fango alpino con un effetto decongestionante sul tessuto connettivo.

Olio Deep Detox finale per una cute piena di vita.

Tiefenentgiftende Behandlung Körperpeeling für eine samtweiche und strahlende aut. Alpenschlamm mit Bergkräutern fördert die Entschlackung durch Höhenmineralein. Es nährt und stärkt die Haut. Am Ende Deep Detox Öl für eine Haut voller Leben.

Deep detoxifying treatment *Body peeling for a velvety and radiant skin. Alpine mud with mountain herbs promote purification through high-altitude minerals. It nourishes and strengthens the skin. Final Deep Detox Oil for a skin full of life.*

Gioioso cocco € 80 • 50’

Peeling profondo con quanto in rame per un migliore aspetto della pelle, della microcircolazione e dei tessuti.

Massaggio con olio vegetale al cocco dei Caraibi, idratante e rinfrescante.

Fröhliche Kokosnuss Peeling mit Kupferfarbe für eine effektive und angenehme Massage, stimuliert die Mikrozirkulation und macht die Haut weich und samtig dank der Sauerstoffversorgung durch Kupfer. Massage mit karibischem Kokosnuss-Pflanzenöl, feuchtigkeitsspendend und erfrischend.

Joyful coconut *Peeling with copper paint for an effective and pleasant massage, stimulates microcirculation, leaving the skin soft and velvety thanks to the oxygenation supplied by copper. Massage with Caribbean coconut vegetable oil, moisturizing and refreshing.*